

Guten Appetit!

- Rolf: Entschuldigen Sie bitte, sind diese Plätze frei?
 Gast: Nein, diese sind besetzt, aber der Tisch nebenan ist frei.
 Rolf: Vielen Dank.



Steffi: Diese Gaststätte ist wirklich gemütlich. Ich komme sehr gern hierher, aber die Preise sind zu hoch für mein Portmonee.

Rolf: Aber heute ist es ja etwas anderes. Du hast doch Geburtstag, da wollen wir nicht sparen. Ich bin froh, dass es dir hier gefällt. Übrigens, du bist heute mein Gast.

Ober: Guten Tag. Sie wünschen bitte?

Rolf: Wir möchten zu Abend essen.

Ober: Hier ist die Speisekarte, bitte schön. Wünschen Sie einen Aperitif?

Rolf: Was können Sie uns empfehlen?

Ober: Wir haben roten Cinzano, französischen Kognak, Becherovka, ... Oder möchten Sie eine Flasche Sekt?

Rolf: Was möchtest du, mein Schatz'?

Steffi: Ich möchte Cinzano. Als Vorspeise nehmen wir Lachs, den isst du doch gern, stimmt's?

Rolf: (zum Ober) Bitte zwei Glas Cinzano und zweimal Lachs. Das Hauptgericht wählen wir noch.

Ober: Ja, bitte sehr.

Steffi: (liest aus der Speisekarte) Suppen – Hühnersuppe, Tomatensuppe, Champignon-cremesuppe ... Suppen mag ich nicht, ich nehme keine. Fischgerichte – gegrillte Forelle mit Reis und Tomatensalat; Fleischgerichte – Rinderbraten mit Nudeln und jungen Erbsen², Schweinebraten mit Knödeln und Kraut, Brathähnchen mit Pommes frites und gemischtem Salatteller... Soll ich noch weiterlesen? Ich möchte gegrillte Forelle mit Reis und du nimmst sowieso deine Lieblingssspeise – Wiener Schnitzel³ mit Kartoffelsalat.

Rolf: Du hast Recht wie immer. Und was trinken wir?

Steffi: Ich möchte ein Glas trockenen Weißwein und du bestimmt ein Glas Bier, wie gewöhnlich.



Rolf: Ja, aber wir bestellen eine ganze Flasche Wein, wir müssen deinen Geburtstag doch richtig feiern⁴. Oder möchtest du nach dem Essen noch etwas Süßes?

Steffi: Ich glaube nicht.

Rolf: Also, nochmals alles Gute und bleib gesund und munter⁵ und so wie du bist ...
(Er küsst⁶ sie.) Zum Wohl!

Steffi: Prosit!



Ober: Haben Sie noch einen Wunsch?
Rolf: Nein, danke. Wir möchten zahlen.
Ober: Hier ist die Rechnung. Das macht 71 Euro und 60 Cent, bitte.
Rolf: Bitte, 75 Euro. Das stimmt so.

Ober: Danke sehr. Auf Wiedersehen!
Steffi: (zu Rolf) So viel Geld! Morgen essen wir wieder schön zu Hause, nicht wahr?



1 mein Schatz! *Miláčku!*; 2 junge Erbsen *zelený hrášek*; 3 s Wiener Schnitzel *višeňský řízek*;
4 richtig feiern *pořádně oslavit*; 5 munter *čilý, svěží*; 6 küssen *líbat*

Vazby



Guten Appetit!
Ich habe morgen Geburtstag.
Ich nehme eine Suppe.
Du hast Recht.
etwas Süßes
Alles Gute!
Zum Wohl!
Pros(i)t!
Das stimmt so.
Nicht wahr?

Dobrou chuť!
Mám zítra narozeniny.
Dám si polévku.
Máš pravdu.
něco sladkého
Všechno nejlepší!
Na zdraví!
Na zdraví!
To je v pořádku. (při placení)
Že (ano)? / Vid(te)?

Slovní zásoba



Počínaje touto lekcí uvádíme u nepravidelných / silných sloves 2. osobu jedn. čísla (essen, du isst).

dieser, diese, dieses	tento, tato, toto	r, e, s andere	jiný, druhý
frei	volný, -o	etwas anderes	něco jiného
r Gast, es, ä-e	host	r Geburtstag, (e)s, e	narozeniny
besetzt	obsazený, -o	sparen	šetřit
r Tisch, es, e	stůl	froh	rád
nebenan	vedle (příslowce místa)	dass	že
e Gaststätte, -, n	restaurace	übrigens	ostatně
gemütlich	útulný, -ě	r Ober, s, -	vrchní (číšník)
hierher	sem	(r Oberkellner, s, -)	
r Preis, es, e	cena	ich möchte	chtěl bych / rád bych
s Portmonee, s, s	peněženka	essen, du isst	jíst
hoch	vyšoký, -o	zu Abend essen	večeřet

JA,
ND OHNE
L KOHOL
BITTE !!!

SKRYT

e Speise, -, n	jídlo, pokrm	s Brathähnchen, s, -	pečené kuře
empfehlen, du	doporučit	r Teller, s, -	talíř
empfehlst		gemischt	míchaný
rot	červený, -ě	weiter	další, dále
e Vorspeise, -, n	předkrm	sowieso	tak jako tak, stejně
r Lachs, es, e	losos	Liebblings- (ve slo-	oblíbený, nejmilejší
s Glas, es, ä-er	sklenice, sklenička	ženinách)	
Haupt- (ve složení-	hlavní	e Liebblingsspeise, -, n	oblíbené jídlo
näch)		s Schnitzel, s, -	řízek
s Gericht, (e)s, e	jídlo, pokrm, chod	e Kartoffel, -, n	brambor
s Hauptgericht,	hlavní jídlo	trinken	pít
(e)s, e		trocken	suchý, suše
wählen	vyb(l)rat, (z)volit	r Wein, (e)s, e	víno
e Suppe, -, n	polévka	weiß	bílý, -o
e Hühnersuppe, -, n	slepičí polévka	s Bier, (e)s, e	pivo
e Tomate, -, n	rajské jablko	gewöhnlich	obvyklý, -e, obyčejný, -ě
r Champignon, s, s	žampion	bestellen	objedn(áv)at
[šampiňon]		süß	sladký, -ce
r Fisch, es, e	ryba	feiern	(o)slavit
gegrillt	grilovaný	nochmals	ještě jednou, zase
e Forelle, -, n	pstruh	bleiben	zůstat
r Reis, es, 0	rýže	gesund	zdravý, -ě
s Fleisch, es, 0	maso	r Wunsch, es, ü-e	přání
r Rinderbraten, s, -	hovézí pečeně	zahlen	(za)platit
e Nudel, -, n	nudle	e Rechnung, -, en	účet
e Erbse, -, n	hrášek	s Geld, (e)s, 0 / er	peníze
r Schweinebraten, s, -	vepřová pečeně	morgen	zítra
r Knödel, s, -	knedlík	kalt	studený, -ě
s Kraut, (e)s, 0	zeli	ergänzen	doplnit, -ňovat

Odhadněte!



r Aperitif, s, s; r Appetit, (e)s, e; r Cent, s, s nebo -, -; e Champignoncremesuppe, -, n; r Cinzano, s, 0; r Euro, s nebo -, s; e Flasche, -, n; s Fleischgericht, (e)s, e; französisch; r Kognak [koňak], s, s; e Pommes frites (mn. č.); r Salat, (e)s, e; e Speisekarte, -, n; r Weißwein, (e)s, e

Rozšířená slovní zásoba



Essen – Jídlo

s Frühstück	snídaně	s Mittagessen	oběd	s Abendessen	večeře
frühstücken	snídat	(zu) Mittag essen	obědvat	s Abendbrot	
				zu Abend essen	večeřet
				Abendbrot essen	

s Gebäck	pečivo	s Salz	sůl
s Brötchen	houska	r Zucker	cukr
s Hörnchen	rohlík	e Konfitüre /	marmeláda
r Schinken	šunka	e Marmelade	
e Wurst	salám	s Getränk	nápoj
e Salami	trvanlivý salám	s Mineralwasser	minerální voda
	salám	e Milch	mléko
s Ei	vejce	r Kakao [-kau]	kakao
r Käse	sýr	r Apfelsaft	jablečný mošt
s Obst	ovoce	s Gemüse	zelenina

Všimněte si!



Dieser Tisch ist frei.

Tento stůl je volný.

Diese Plätze sind besetzt.

Tato místa jsou obsazená.

Ukazovací zájmeno „dieser, diese, dieses“ (tento, tato, toto) se skloňuje jako člen určitý.

Er macht es gern.

(U)dělá to rád.

Ich bin froh, dass du kommst.

Jsem rád, že přijdeš.

Ich komme sehr gern.

Přijdu velmi rád.

Rozlišujte:

rád

{ froh
gern

Příslovce „rád“ ve spojení se slovesem „sein“ se vyjadřuje slůvkem „froh“, ve spojení se všemi ostatními slovesy slovem „gern“.

→ cv. 8

Möchten Sie Schweinebraten?

Chtěl byste vepřovou pečení?

Was wählen Sie als Hauptgericht?

Co si vyberete jako hlavní jídlo?

Ich nehme keine Vorspeise.

Nedám si (žádný) předkrm.

Zum Essen trinke ich Weißwein.

K jídlu budu pít bílé víno.

V němčině se mnohem častěji než v češtině tvoří nová slova skládáním, a to spojením dvou nebo více slov. Poslední slovo složeniny je slovem základním a určuje rod složeného podst. jména, např. e Kartoffel – r Salat = r Kartoffelsalat.

První částí složeniny (určující slovo) může být i jiný druh slova než podstatné jméno:

s Trinkgeld (spropitné), r Weißwein

→ cv. 28



G Gramatika

§ 27 Silná (nepravidelná) slovesa v přítomnosti

Er fährt nach Berlin.	Jede do Berlína.
Er läuft zur Straßenbahn.	Běží (jde) na tramvaj.
Sie spricht von ihm.	Hovoří o něm.
Vergiss das Buch nicht!	Nezapomeň (na) tu knihu.
Was liest du jetzt?	Co teď čteš?

U silných sloves dochází v některých osobách ke změně kmenové samohlásky.

a) fahren	a → ä	du fährst,	er fährt
laufen	au → äu	du läufst,	er läuft

U sloves s kmenovou samohláskou -a- nebo -au- dochází ke změně **pouze v 2. a 3. osobě jednotného čísla.**

b) sehen	e → ie	du siehst,	er sieht	Sieh!
sprechen	e → i	du sprichst,	er spricht	Sprich!

U sloves s kmenovým -e- dochází ke změně rovněž v 2. a 3. osobě jednotného čísla oznamovacího způsobu a **navíc v 2. osobě jednotného čísla rozkazovacího způsobu.**

U některých sloves dochází i k dalším změnám: nehmen → du nimmst.

G Časujte ve všech osobách.

Ich fahre nach München. Ich spreche mit Heike. Ich laufe nach Hause. Ich vergesse immer alles. Ich esse nicht viel. Ich empfehle es ihr. Ich lese ein Buch.

G Přeložte a říkejte ve všech tvarech rozkazovacího způsobu.

Jeď domů! Jez! Běž! Zapomeň na to! Podívej! Vezmi (si) to! Mluv přece! Přečti (si) to!
Doporuč jim něco!

→ cv. 9 – 12

§ 28 Skloňování přídavných jmen v přívlastku (1. část)

Skloňování přídavných jmen v jednotném čísle bez členu

1.p.	trockener Wein	gute Wurst	kaltes Bier
2.p.	trockenen Wein(e)s	guter Wurst	kalt(e)n Bier(e)s
3.p.	trockenem Wein	guter Wurst	kaltem Bier
4.p.	trockenen Wein	gute Wurst	kaltes Bier

Přídavné jméno v přívlastku bez členu skloňujeme podobně jako člen určitý. Výjimku tvoří pouze 2. pád mužského a středního rodu, kde je koncovka **-en**.

Doplňte koncovku přídavného jména.

CV Ich nehme französisch _____ Kognak. Ich esse nur gut _____ Wurst mit weiß _____ Brot. Er trinkt nur kalt _____ Bier. → cv. 13, 14

§ 29 Způsobové sloveso „mögen“

Ich **mag** keine Suppe.
Er **mag** ihn nicht.

*Nechci (nemám rád) polévku.
Nemá ho rád.*

Was **möchten** Sie bitte?
Wir **möchten** nicht sparen.

*Co byste rád prosím?
Nechtěli bychom šetřit.*

mögen (chtít, mít rád)

ich **mag** (*chci, mám rád*)
du magst
er **mag**
wir mögen
ihr mögt
sie mögen

ich **möchte** (*chtěl bych, rád bych*)
du möchtest
er **möchte**
wir möchten
ihr möchtet
sie möchten

U slovesa „mögen“ se v praxi častěji než tvarů přítomného času (ich mag, du magst...) používá, pokud si něco přeje, tvarů konjunktivu préterita „ich möchte, du möchtest“ atd.

Přeložte.

CV Co byste rád? Chtěl bych kávu. Vy máte rád kávu? Ne, mám rád čaj. Chtěl bys kousek koláče? Ne, nemám koláč rád. → cv. 15 – I

§ 30 Vedlejší věty se spojkou „dass“ (že)

Ich bin froh, **dass** er noch heute zu uns kommt.

Jsem rád, že k nám ještě dnes přijde.

Er sagt, **dass** er heute nicht zu uns kommen kann.

Říká, že k nám dnes nemůže přijít.

Slovosled ve vedlejší větě

spojka podřadící – **podmět** – ostatní větné členy – (infinitiv) – **určitý tvar slovesa**

Podmět na začátku věty vedlejší a určitý tvar slovesa na jejím konci tvoří větný rámec věty vedlejší.

6 Uvedte tyto věty hlavní větou: Er sagt, dass ...

Er hat ein Hobby. Er spielt gern Fußball. Er muss viel lernen. Er ist müde. Er ist noch nicht vorbereitet. Es ist langweilig. Frau Fuchs ist nett. Rolf ist zu faul. Er will schon nach Hause gehen.

→ cv. 18 – 20

§ 31 Základní početní úkony

Wie viel ist ...? Kolik je ...?

$2 + 2 = 4$

zwei **plus/und** zwei ist vier

$17 - 5 = 12$

siebzehn **minus/weniger** fünf ist zwölf

$9 \times 9 = 81$

neun **mal/multipliziert mit** neun ist einundachtzig

$28 : 7 = 4$

achtundzwanzig **durch/dividiert durch** sieben ist vier

6 Čtete.

$3 + 5 = 8$

$6 \times 7 = 42$

$18 + 17 = 35$

$11 \times 9 = 99$

$12 - 8 = 4$

$63 : 9 = 7$

$27 - 13 = 14$

$72 : 8 = 9$

→ cv. 21 – 22

§ 32 Označení míry, hmotnosti a množství po číslovkách

zwei Glas Bier

dvě sklenice piva

drei Kilo(gramm) Kartoffeln

tři kilogramy brambor

fünf Stück Kuchen

pět kousků koláče

zehn Euro

deset eur

sechzig Cent

šedesát centů



Podstatná jména **rodu mužského a středního** označující míru, hmotnost, množství nebo cenu zůstávají po určitých i neurčitých číslovkách v **jednotném čísle**.

zwei Flaschen Bier

dvě láhve piva

drei Tassen Kaffee

dva šálky kávy

sechs Kronen

šest korun

Výjimku tvoří: um zwölf Uhr

ve dvanáct hodin

ale: zwei Uhren

dvoje hodiny / hodinky



Podstatná jména **ženského rodu** označující míru, hmotnost, množství nebo cenu stojí po číslovkách vyšších než jedna v **množném čísle**.

Ich möchte 250 Gramm Wurst.

Chtěl bych čtvrt kila salámu.

Wir nehmen noch drei Pfund Kartoffeln.

Vezmeme si ještě kilo a půl brambor.

Ve většině německy mluvících oblastí je zvykem udávat míru v gramech (ne v dekagrammech) a před kilogramy se dává přednost označení „das Pfund“ (500 gramů). V Rakousku se hmotnost udává většinou stejně jako u nás.

Látková jména po podstatných jménech označujících míru, hmotnost nebo množství bývají bez členu (v češtině 2. pád).

Dort steht eine Flasche **französischer** Kognak.

Der Ober kommt mit einer Flasche **französischem** Kognak.

Wir bestellen eine Flasche **französischen** Kognak.

Tam stojí láhev francouzského koňaku.

Vrchní přichází s lahví francouzského koňaku.

Objednáme si láhev francouzského koňaku.

Má-li látkové jméno u sebe přívlastek, bývá celá přívlastková vazba ve stejném pádě jako udávaná míra (pád ve větě je určen slovesem).



Přeložte.

20 centů, 5 eur, 10 korun, 2 kg brambor, 4 láhve piva, 2 kousky koláče, 2 šálky kávy, 10 dkg salámu, 25 dkg sýra

Objednáme 2 láhve suchého vína, 2 skleničky francouzského koňaku, 4 šálky anglického čaje (englisch).

→ cv. 23 – 27

Cvičení

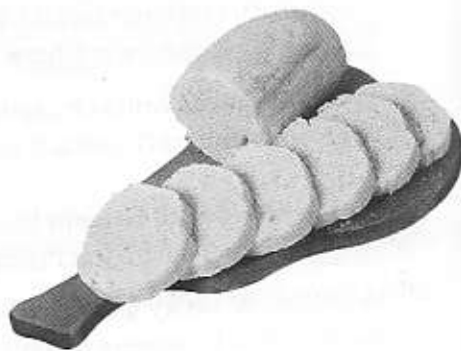


1. Redukujte koncové -r-.

schwer – sehr schwer – Es ist sehr schwer. – das Lehrbuch – Das Lehrbuch ist sehr schwer. – Jahr – hier – Sie ist seit einem Jahr hier. – wir – Bier – vier Bier – Wir holen vier Bier. – vor – Uhr – vor sechs Uhr – er – immer – Er kommt immer vor sechs Uhr. – ein Fehler – wieder ein Fehler – Hier ist wieder ein Fehler. – Ober – Herr Ober – Rinderbraten – Herr Ober, bitte einmal Rinderbraten. – Hühnersuppe – Herr Ober, bitte einmal Hühnersuppe. – vier Gläser – Herr Ober, bitte noch vier Gläser.

2. Doplňte člen, utvořte množné číslo a přeložte.

- Gast
- Brathähnchen
- Knödel
- Gaststätte
- Forelle
- Champignon
- Glas
- Abend
- Kartoffel
- Speise
- Wunsch
- Gericht
- Flasche





3. Beim Essen

du / Schnitzel

● A: *Wie schmeckt dir das Schnitzel?*

B: *Es schmeckt mir gut.*

- | | | | |
|-----------------|---------------------|----------------|--------------|
| 1. ihr / Tee | 3. Sie / Kaffee | 5. sie / Suppe | 7. er / Bier |
| 2. er / Tomaten | 4. ihr / Kartoffeln | 6. du / Knödel | 8. du / Wein |



4. Für wen ist das?

Suppe / ich

● A: *Für wen ist die Suppe?*

B: *Sie ist für mich.*

- | | | |
|--------------------------|----------------------|--------------------------|
| 1. Nudeln / du | 4. Wein / Herr Fuchs | 7. Kartoffeln / ihr Kind |
| 2. Tee / unsere Lehrerin | 5. Aperitif / wir | 8. Forelle / ihr |
| 3. Salat / mein Bruder | 6. Kaffee / Sie | 9. Bier / dein Mann |

5. Übersetzen Sie.

1. Was kann man hier zum Essen bekommen? 2. Hier kann man viele Speisen wählen. 3. Kann man gleich bestellen? 4. Darf man schon essen? 5. Hier zahlt man gleich. 6. Bei uns trinkt man viel Bier. 7. Bei uns spart man nicht viel. 8. Muss man das wirklich lesen? 9. Wann soll man beginnen? 10. Zur Forelle empfiehlt man Wein. 11. Seinen Geburtstag feiert man immer gern.

6. Kombinieren Sie.

a)

- | | |
|--------------|---------|
| 1. Rechnung | wählen |
| 2. Geld | essen |
| 3. Bier | sparen |
| 4. Schnitzel | trinken |
| 5. Vorspeise | zahlen |

b)

- | | |
|---------------|-----------|
| 1. Preis | gemütlich |
| 2. Wein | müde |
| 3. Gaststätte | hoch |
| 4. Tisch | trocken |
| 5. Ober | frei |

7. Jak asi zněla otázka?

- | | | |
|--------------------------|-----------------------------|------------------------|
| 1. ...? Um halb zehn. | 5. ...? Schon am Vormittag. | 9. ...? Bis 16.30 Uhr. |
| 2. ...? In einer Stunde. | 6. ...? Von neun bis zehn. | 10. ...? Am Montag. |
| 3. ...? Seit Freitag. | 7. ...? Erst morgen früh. | 11. ...? Mittwochs. |
| 4. ...? Drei Stunden. | 8. ...? Drei viertel elf. | 12. ...? Ab morgen. |

8. „Froh“ oder „gern“?

1. Ich bin _____, dass du da bist. 2. Sie kommt immer _____ zu uns. 3. Kommen Sie auch? Ja, _____. 4. Eva, sei _____, dass du nicht kommen musst. 5. Ja, da bin ich wirklich _____!



9. Isst du das?

Suppe

- A: *Isst du Suppe?*
B: *Ja, ich esse Suppe, aber mein Bruder isst keine Suppe.*

1. Erbsen 2. Forelle 3. Kartoffelsalat 4. Tomaten 5. Champignons 6. Reis 7. Fisch



10. Doporučte příteli (přátelům, paní Schwarzové) totěž.

- A: *Wie ist das Schnitzel?*
a) B: *Sehr gut. Nimm es auch!*
b) B: *Ganz gut. Nehmt es auch!*
c) B: *Ich finde es gut. Nehmen Sie es auch!*

1. Hühnersuppe 2. Tomatensuppe 3. Kartoffelsalat 4. Schweinebraten 5. Salatteller
6. Champignons 7. Kuchen

11. Fragen Sie.

ich – es sehen – du?

- *Ich sehe es. Siehst du es auch?*

1. er – zum Wenzelsplatz fahren – du? 5. Eva – noch ein Stück nehmen – Sie?
2. sie – immer alles vergessen – ihr? 6. Karin – gut Deutsch sprechen – ihr?
3. Ralf – gern Schinken essen – Sie? 7. ihr – ein Buch lesen – er?
4. ich – es ihm empfehlen – du?

12. Übersetzen Sie.

a) 1. Oni to nevidí. 2. Ona to vidí. 3. Oni jim to doporučují. 4. On mi to nedoporučuje. 5. Oni to nezapominají. 6. On to vždycky zapomene. 7. Kdy jedou domů? 8. Ona jede ve 4 hodiny.
9. Oni to berou. 10. Ona si to nevezme. 11. Oni jí hodně. 12. On jí málo. 13. Oni mluví dobře německy. 14. Ona nemluví vůbec německy. 15. Kam běží (oni)? 16. (On) běží k nám.

b) 1. Nezapomeň na to! 2. Běž (jdi) domů! 3. Dejte si polévku! 4. Přečti to! 5. Doporuč jim to!
6. Nezapomeňte peníze! 7. Zeptej se jí! 8. Neber to! 9. Nejez tolik! 10. Nemluvte teď o něm!
11. Jed' doprava! 12. Mluv přece!



13. Was essen / trinken Sie gern?

- A: *Ich esse gern gegrillte Forelle.*
B: *Mir schmeckt gegrillte Forelle auch.*

französisch	kalt
gemischt	trocken
gegrillt	süß

Fleisch	Käse	Bier
Weißwein	Kognak	Salat
Forelle	Rotwein	



14. Ergänzen Sie.

Französisch / Kognak _____ schmeckt mir sehr.

● *Französischer Kognak schmeckt mir sehr.*

- | | |
|-----------------------|-----------------------------------|
| 1. trocken / Wein | Hoffentlich trinkt er _____. |
| 2. französisch / Käse | _____ esse ich gern. |
| 3. weiß / Brot | Dort kann man nur _____ bekommen. |
| 4. gegrillt / Fleisch | _____ isst sie nämlich nicht. |
| 5. gut / Kaffee | Hier bekommt man _____. |
| 6. deutsch / Wurst | Er empfiehlt uns _____. |

15. Üben Sie.

du / Schweinebraten

● *A: Was möchtest du?*

B: Ich nehme / esse Schweinebraten.

- | | | |
|--------------------------------|-----------------------|---------------------------------|
| 1. Ralf / gegrillte Forelle | 4. Eva / Hühnersuppe | 7. ihr / Schweinebraten |
| 2. du / gemischter Salatteller | 5. Jana / Schnitzel | 8. Herr Werner / Kartoffelsalat |
| 3. ihr / Rinderbraten | 6. Sie / Brathähnchen | |

16. Antworten Sie.

Das Buch ist interessant. – Sie / lesen?

● *A: Das Buch ist interessant. Möchten Sie es lesen?*

B: Ja, ich möchte es lesen.

1. Die Kassette ist schön. – ihr / hören?
2. Die Gaststätte ist gemütlich. – Sie / dort zu Mittag essen?
3. Der Rinderbraten schmeckt gut. – Sie / nehmen?
4. Die Gläser sind schön. – du / haben?
5. Eva ist nett. – du / besuchen?
6. Die Hausaufgabe ist leicht. – ihr / machen?

17. Procvičujte ve trojicích.

Kaffee / Kuchen

● *A: Möchten Sie Kaffee / Kuchen?*

B: Nein, danke, ich trinke keinen Kaffee / esse keinen Kuchen.

C: Aber für mich bringen Sie einen Kaffee / Kuchen.

1. Suppe 2. Bier 3. Salat 4. Schnitzel 5. Aperitif 6. Kognak

18. Opakujte své zvědavé kolegyni, co říkají Rolf a Gabi (viz text str. 75, 2. odstavec)

Diese Gaststätte ist wirklich gemütlich.

● *Gabi sagt, dass die Gaststätte wirklich gemütlich ist.*





19. Wer ist Horst?

- A: Wie heißt er? (Horst)
- B: Sie sagt, er heißt Horst.
- A: Ich glaube nicht, dass er Horst heißt.

- Wie alt ist er? (23)
- Woher kommt er? (Hamburg)
- Wo wohnt er jetzt? (Berlin)
- Wie lange wohnt er dort? (3 Jahre)
- Was macht er dort? (studieren)
- Was studiert er? (Medizin)
- Hat er Geschwister? (Schwester)
- Was ist sein Hobby? (Tennis spielen)

20. Kdo vymyslí nejděšší větu?

Ich bin froh, dass _____ kann.
 Man sagt, dass er _____

21. Umíte (rychle) počítat?

$62 + 30 = \underline{\quad}$	$49 : \underline{\quad} = 7$	$10 \underline{\quad} 7 = 3$	$10 \underline{\quad} \underline{\quad} = 9$
$9 \times 11 = \underline{\quad}$	$7 + \underline{\quad} = 35$	$104 \underline{\quad} 8 = 112$	$6 \underline{\quad} \underline{\quad} = 36$
$200 - 40 = \underline{\quad}$	$\underline{\quad} - 10 = 63$	$30 \underline{\quad} 2 = 15$	$28 \underline{\quad} \underline{\quad} = 18$
$25 \times 3 = \underline{\quad}$	$\underline{\quad} - 8 = 80$	$4 \underline{\quad} 4 = 16$	$14 \underline{\quad} \underline{\quad} = 7$

22. Která čísla následují?

1, 3, 9, 27, ...

2, 4, 8, ...

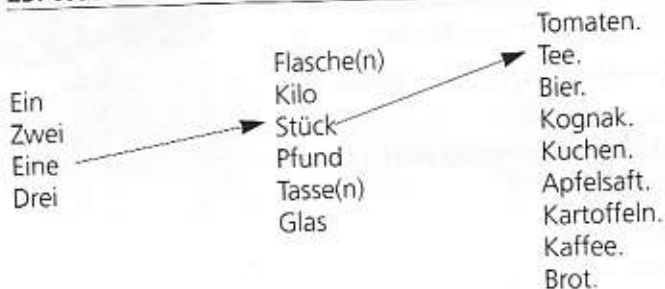
63, 54, 45, ...

7, 14, 21, ...

160, 80, 40, ...

12, 23, 34, ...

23. Was wünschen Sie? Kombinieren Sie.



24. Ergänzen Sie.

1. Eva muss heute noch etwas vom Supermarkt holen, sie feiert nämlich ihren Geburtstag.
2. Sie möchte 1 _____ Reis, 3 _____ Kartoffeln, 2 _____ Fleisch, 300 _____ Wurst,
150 _____ Schinken, 200 _____ Käse. 3. Sie muss auch 12 _____ Bier und 6 _____ Wein
holen. 4. 1 _____ französischer Kognak ist noch zu Hause. 5. Für ihren Bruder möchte Eva
2 _____ Apfelsaft. 6. Eva isst gern Champignons, sie nimmt also 1 _____ Champignons.
7. Sie darf 100 _____ Kaffee nicht vergessen. Hoffentlich hat sie jetzt alles.

25. Üben Sie.

Was zahlen wir? (Tasse Kaffee 1,70 €; Stück Kuchen 2,10 €)

- *Gast:* Was zahlen wir?

Ober: Eine Tasse Kaffee ein Euro siebzig und ein Stück Kuchen zwei Euro zehn. Das macht zusammen drei Euro achtzig.

1. Ich möchte zahlen. (Tasse Tee 1,60 €; Glas Mineralwasser 1,20 €)
2. Wie viel bekommen Sie, Herr Ober? (Glas Apfelsaft 2,20 €; Glas Wein 3,50 €)
3. Was macht das, Herr Ober? (Hühnersuppe 4,40 €; Schnitzel 11,80 €)
4. Wir möchten zahlen. (2 Käsebrötchen 5,80 €; Bier 1,80 €)

26. Übersetzen Sie.

1. šálek čaje 2. 1 1/2 kg brambor 3. chléb se salámem 4. 1/2 kg rajčat 5. káva s koláčem 6. dvě skleničky červeného vína 7. tři lahve studeného piva 8. tři lahve koňaku 9. šálek kakaa 10. 2 kg cukru 11. kousek koláče 12. láhev mléka 13. pět housek 14. 15 dkg sýra 15. 25 dkg šunky 16. kilo masa 17. 2 kg brambor 18. 116 korun 19. 30 centů

27. Ein Bierglas x ein Glas Bier

- a) Jaký je rozdíl mezi těmito výrazy?

ein Bierglas

eine Weinflasche

eine Teetasse

x

ein Glas Bier

eine Flasche Wein

eine Tasse Tee

- b) Přidejte k těmto výrazům vždy číslovku „fünf“.

28. Jaký člen mají tyto složeniny, z čeho jsou složeny a co znamenají?

1. Wartezeit 2. Eiersalat 3. Schuljahr 4. Hausarbeit 5. Videokassette 6. Kartoffelknödel
7. Sprechübung 8. Stadtviertel 9. Textinhalt 10. Endstation 11. Tischtennis 12. Gasthaus
13. Geburtstagskind 14. Erbsensuppe 15. Lieblingsgericht 16. Kartoffelsuppe

29. Guten Appetit!

- a) Poslechněte si 1. část úvodního rozhovoru hlavního textu. Kdo to říká, hosté nebo číšník?

1. Sind diese Plätze frei?

2. Die Preise sind zu hoch.

3. Sie wünschen?

4. Du bist heute mein Gast.

5. Hier ist die Speisekarte.

6. Was können Sie uns empfehlen?



b) Poslechněte si 2. část. Zapište, co si hosté objednali ...
k jídlu _____ k pití _____

Steffi: _____

Rolf: _____

- c) Poslechněte si 3. část rozhovoru a odpovězte.
1. Was wünscht Rolf Steffi zum Geburtstag?
 2. Was zahlen Steffi und Rolf?
 3. Wie viel Geld gibt Rolf dem Kellner als Trinkgeld?
 4. Essen sie morgen wieder hier?



30. Kombinieren Sie.

1. Guten Abend. Sie wünschen, bitte?
2. Möchten Sie auch etwas zum Trinken?
3. Wie schmeckt es Ihnen?

Danke, sehr gut.
Wir möchten zu Mittag essen.
Ja, zwei Bier.

1. Was können Sie uns empfehlen?
2. Ich möchte Brathähnchen.
3. Wir möchten zahlen.
4. Was zahle ich?
5. Hier - 70 Euro. Das stimmt so.

Mit Reis oder Kartoffeln?
62,80 €.
Gegrillte Forelle mit Kartoffeln.
Danke sehr.
Einen Augenblick.



31. Rozhovor mezi číšníkem a hostem. Číšník se při účtování spletl vždy o dvě eura.

Gast: Wir möchten zahlen. / Ich möchte zahlen.

Ober: 20,50 Euro.

Gast: Das stimmt nicht. Das muss ein Fehler sein.

Ober: a) Entschuldigung! Natürlich. Nur 18,50 Euro.

b) Sie haben Recht. Danke. 22,50 Euro.

18,30 € 37,80 € 56,20 € 72,10 € 88,40 € 112,90 €

32. Was zahlt man für ...?

1. ein Glas Weißwein
2. für eine Tasse Kaffee
3. für eine Flasche französischen Kognak
4. für eine Flasche Rotwein
5. für eine Tasse Tee
6. für zwei Glas Bier
7. für 200 Gramm Schinken
8. für 2 Pfund Kartoffeln
9. für 4 Pfund Tomaten
10. für ein Portmonee
11. für eine Uhr?



33. Fragen und antworten Sie.

1. V kolik hodin obvykle snídáte, obědváte, večeříte?
2. Co jíte k snídani, k obědu a k večeři?
3. Co pijete rád k snídani, obědu a k večeři?
4. Co je vaše oblíbené jídlo, váš oblíbený nápoj?



34. Pořádáte oslavu svých narozenin. Co všechno musíte koupit?



35. Übersetzen Sie.

1. Tato restaurace je opravdu útulná. 2. Steffi a Rolf zde dnes chtějí večeřet. 3. Steffi má totiž narozeniny, chtějí je tedy pořádně oslavit. 4. Hned najdou dvě místa. 5. Objednají (si) aperitiv. 6. Rolf přeje Steffi všechno nejlepší. 7. A co dostane Steffi od Rolfa? 8. Knihu jako obvykle. 9. Vrchní jim přinese jídelní lístek. 10. Steffi nechce polévku, nemá ji ráda. 11. Rolf si dá (vezme) slepičí polévku, ta je přece zdravá. 12. Jako hlavní jídlo si Steffi přeje pečené kuře s bramborem, Rolf hovězí pečení s rýží. 13. K jídlu si objednají láhev vína. 14. Steffi má ráda francouzské víno. 15. Ke kávě si Steffi objedná něco sladkého. 16. Rolf si nedá nic, nechce být tlustý. 17. Za jídlo zaplatí Rolf hodně, ale nechce dnes šetřit. 18. Narozeniny nemá člověk tak často.

Hörverstehen

36. Zapište výsledky deseti příkladů.

1. _____ 3. _____ 5. _____ 7. _____ 9. _____
2. _____ 4. _____ 6. _____ 8. _____ 10. _____

37. Wir möchten zahlen.

- a) Poslechněte si rozhovor a odpovězte.
Wer spricht hier?
- b) Poslechněte si rozhovor ještě jednou a doplňte jídla, která hosté měli. Použijte složená slova.
1. zweimal _____
 2. zweimal _____ suppe
 3. einmal Rinder _____ mit _____
 4. einmal Brathähnchen mit _____ frites
 5. ein Glas _____ wein
 6. ein _____
 7. einmal _____ salat
 8. eine Tasse _____



c) Rozhovor uslyšíte ještě jednou. Doplňte ceny jídel.

- | | |
|------------|------------|
| 1. _____ € | 5. _____ € |
| 2. _____ € | 6. _____ € |
| 3. _____ € | 7. _____ € |
| 4. _____ € | 8. _____ € |



Pokud jste to nestihli, poslechněte si číšníka ještě jednou.

d) Odpovězte.

Was zahlen die Gäste für das Abendessen?



38. Drei Witze.

Prěložte se slovníkem.

Der Gast bekommt die Rechnung. Da steht: „1 Omelette = 4,80 €“. Da sagt der Gast: „Omelette mit zwei ‚t‘ bitte, Herr Ober.“ Der Ober schreibt eine neue Rechnung: „1 Omelette und zwei Tee = 8 €“.

„Jetzt bestelle ich schon zum drittenmal eine Käsesahnetorte!“ –
„Schön, dass es Ihnen so gut bei uns schmeckt!“

Optimismus: Er kauft sich für sein letztes Geld ein Portmonee.



39. Najdete 6 složenin? Jaký mají člen?

Spei	ner	bra	te
Lieb	se	tel	ten
Rin	lat	sup	ler
Hüh	der	kar	se
Schwei	lings	bra	pe
Sa	ne	spei	ten

.....

.....

.....

.....

.....

40. In der Gaststätte

Schraite rozhovory mezi hostem a číšníkem (objednávání, placení). Použijte slovní zásobu z textu a cvičení 25.




**Herzlich Willkommen
in unserer**

Bauernstube



Inhaber: Familie Brömme
Telefon: 034774/28249

Montag	Ruhetag
Dienstag	12:00 bis 24:00 Uhr
Mittwoch	12:00 bis 24:00 Uhr
Donnerstag	12:00 bis 24:00 Uhr
Freitag	12:00 bis 24:00 Uhr
Samstag	11:00 bis 24:00 Uhr
Sonntag	10:00 bis 19:00 Uhr




Speise **Bauernstube** Karte Biergarten

Vom Grill und aus der Pfanne

1 Zarte Medallions vom Schweinefleisch, Champignon dazu Feinsilberkartoffeln und frischen Salat	11,00 €
2 Herzhafter Kaferkamm mit Salatkartoffeln und Sauerkohl	6,50 €
3 Schweinekamm vom Grill, Pommies frites, Champignon oder gekünstelte Zwiebelringe, frische Salate	7,00 €
4 Gefülltes Schweineschnitzel mit Kroketten, Mischgemüse dazu frische Salate	7,00 €
5 Saftiges Schweinsteak mit würziger Zigeunersauce, Pommies frites und frischen Salaten	7,00 €
6 Pikantes Schnitzel vom Schwein, Preiselbeerkartoffeln und Jutes Mischgemüse	7,00 €
7 Gebratene Gelligelleber dazu Zwiebelringe in Butter geschwenkt, Kartoffelpurée, frische Salate	6,00 €
8 Saure Sülze mit Remouladensoße dazu Bratkartoffeln und frische Salate	5,00 €
9 Gebratene Knackwurst auf Kartoffelpüree mit Sauerkohl (mit Säfte)	5,00 €

Für den kleiner Hunger

10 Wiener mit Kartoffelsalat und Beilagen	4,00 €
11 Fleischklops mit Kartoffelsalat und Beilagen	4,00 €

Spezial für unsere Kleinen

12 Drei leckere Kartoffelpuffer mit Apfelsauce	2,50 €
---	--------



Speise **Bauernstube** Karte Biergarten

Aus Topf und Backofen

13 Schweinefleisch (nach Rezept des Hauses) im eigenen Saft gegünstet, Champignons und Herzogskartoffeln	11,00 €
14 Deltige Grillhaxe mit Salzkartoffeln und Sauerkraut	8,00 €
15 Rinderroulade (hausgemacht) dazu Rorkohl oder Mischgemüse mit Kartoffeln	8,00 €
16 Krautroulade mit Hackfleischfüllung und Salzkartoffeln	6,50 €
17 Saftiger Gulasch vom Rind und Schwein, Kartoffelklöße oder Salzkartoffeln dazu Rorkohl oder Mischgemüse	6,00 €

Fischspechte

18 Forelle „Müllerli“ mit Preiselbeerkartoffeln, Zitronensauce und frischen Salaten	ca. 9,50 € (nach Gewicht)
19 Seelachschnitten, bereift pariert, Kartoffelsalat und frische Salate	5,00 €
20 Parierte Fischstäbchen mit Kartoffelsalat und Beilagen	5,00 €

Essspeisen

21 Bauernfrühstück, frische Salate	5,50 €
22 Strammer Max mit Beilage	2,00 €
23 Frische Spiegelei mit Bratkartoffeln, Salat	4,50 €
24 Rührei mit Schinken, Bratkartoffeln und Salat	4,50 €
25 Zwei Eierkuchen mit Konfitüre	3,00 €



Speise **Bauernstube** Karte Biergarten

Immergen

26 Camembert, gebacken, mit Preiselbeeren und Salaten	4,60 €
27 6 Weinbergschnecken in Kräutersauce gebacken mit Weißbrot	4,60 €
28 Frisches Würstchen vom Hahn, überbacken, Toast	2,50 €
29 Süßkartoffel (nach Art des Hauses) Toastbrot	2,50 €
30 Vorsuppe (hausgemacht) Tagesangebot beachten	2,50 €

Salate

31 Salateller (Niçoise) mit Thunfisch	3,00 €
32 Salateller mit Krautdressing	2,50 €

Essbecher

33 Gemischter Essbecher mit Früchten und Sauce	2,50 €
34 Gemischter Fischbecher mit Sauce	2,00 €



41. Noch einmal in der Gaststätte

- a) Popište jednotlivé obrázky.
 b) Hrajte ve dvojicích / trojicích dialogy podle obrázků.

